



المرجع: MCC/OP/SAS/2017/ 41

شهادة تأهيل Qualification Certificate

بيانات المنشأة Company Information

Progress Security & Safety Systems L.L.C.		الاسم التجاري Trade Name
Limited Liability Company		الشكل القانوني Legal Form
Security & Surveillance Systems Installation & Maintenance		نشاط الرخصة License Activity
-		صندوق بريد P.O. Box
تاريخ الانتهاء Date of Expire	تاريخ الاصدار Date of Issue	رقم الرخصة License No.
13/12/2018	14/12/2017	CN-1175760

برنامج التأهيل

• MCC's Application Standards	• اعتماد وتطبيق معايير مركز المتابعة والتحكم
-------------------------------	----------------------------------------------

List of qualified experts

قائمة الخبراء المؤهلين

Name: Mark Sobhy	الاسم:
Contact Details: 052 6935013	هاتف:
Name: Mohamed Salih	الاسم:
Contact Details: 052 6935003	هاتف:

(Handwritten signature in blue ink)



مدير قسم تطبيق المعايير

Standards Applied Section Manager

Notes:

ملاحظات:

This license is not considered as a commercial license ,any amendments to this certificate, will lead to disqualification
Terms of agreements applies

هذا الترخيص لا يعتبر ترخيص تجاري وأي تعديلات علي هذه الشهادة , سوف يؤدي الي فقدان الأهلية
تطبق بنود الاتفاقية

TERMS OF AGREEMENT

أحكام الصلاحية:-

Validity Conditions:-

- The issued certificate would be under a company of which experts have passed the qualification process.
- The issued certificate shall be referred/applied for the projects in the Emirates of Abu Dhabi according to the MCC Security Monitoring Standards applies.
- The issued certificate shall not be produced to any other entities without prior approval from MCC.
- The certificate holder and the company would be held responsible if any non-compliance observed in the implemented system in accordance to MCC Security Monitoring Standards and the company would be the sole responsible for the rectification of system to meet the Monitoring Standards.
- The issued certificate would be valid only if the respective company has two valid MCC certified persons .

Certification Rules:-

- The certificate holder and the company shall follow/comply the current approved Security Monitoring Standards till date during the design and implementation of a project.
- Appropriate clarifications shall be taken from MCC for any un-clarity portions in MCC Security Monitoring Standards prior to design/implementation.
- The company has to certify person within one month period to a quorum (two person) ; if any certified person becomes invalid.
- The certificate holder and the company shall follow the latest released Security Monitoring Standards during design/implementation phase of a project, if any updated Security Monitoring Standards released in between the project implementation phase; the integration company shall not reinforce the changes to the project without prior approval from MCC.
- The company shall submit monthly project status log register to MCC by including the updates of all MCC standards applied projects dealing by the respective company.
- The certificate holder and any authorized person from the company shall attend all the meetings requested by MCC.
- The MCC have fully right to Amend this certificate .

- يتم تسجيل الشهادة باسم الشركة التي تم تأهيل خبراءها .
- يتم الرجوع إلى الشهادة الصادرة أو تطبيق بنودها في المشاريع القائمة في إمارة أبوظبي حسب معايير المراقبة الأمنية لمركز المتابعة والتحكم .
- لا يجب منح هذه الشهادة الصادرة لأي جهة أخرى إلا بموجب موافقة مسبقة من مركز المتابعة والتحكم .
- يُعتبر كلاً من حامل الشهادة والشركة مسؤولين في حال عدم الامتثال للنظام المطبق وفقاً لمعايير المراقبة الأمنية لدى مركز المتابعة والتحكم، وتتحمل الشركة وحدها مسؤولية تقويم النظام لاستيفاء معايير المراقبة .
- تعتبر الشهادة الصادرة لاجية إذا لم تضم الشركة المعنية اثنان من الأشخاص المعتمدين كحد أدنى لدى مركز المتابعة والتحكم .

قواعد إصدار الشهادات:-

- يلتزم كل من حامل الشهادة والشركة بأحدث إصدار من معايير المراقبة الأمنية المعتمدة حتى تاريخه أثناء تصميم وتنفيذ المشروع .
- ينبغي أخذ التوضيحات المناسبة من مركز المتابعة والتحكم لأي أجزاء غير واضحة من معايير المراقبة الأمنية للمركز قبل الشروع في التصميم/التنفيذ .
- في حال بطلان شهادة أي شخص معتمد، يجب على الشركة أن تعتمد شخص آخر في غضون شهر واحد لإكمال النصاب (شخصين) .
- يلتزم كل من حامل الشهادة والشركة باتباع أحدث نسخة لمعايير المراقبة الأمنية أثناء مرحلة تصميم/تنفيذ المشروع؛ وإذا صدرت أي نسخة حديثة لمعايير المراقبة الأمنية في أثناء مرحلة تنفيذ المشروع، يجب على الشركة المنفذة ان لا تدعم التغييرات الطارئة على المشروع إلا بموجب موافقة مسبقة من مركز المتابعة والتحكم .
- تقدم الشركة لمركز المتابعة والتحكم سجل شهري يبين عدد وحالة المشاريع ويتضمن تحديثات فيما يخص تعاملات الشركة المعنية في كافة المشاريع المرتبطة بمعايير المركز .
- يحضر حامل الشهادة و اي مخول من الشركة كافة الاجتماعات التي يطلبها مركز المتابعة والتحكم .
- لمركز المتابعة والتحكم الاحقية الكاملة بتعديل او اضافة اي بند من بنود الشهادة .

بنود الاتفاقية